

Вісник Оселі

CAMP
NEWS

Ціна: 50 пфен.

ОРГАН УПРАВИ УКРАЇНСЬКОЇ ОСЕЛІ В РЕГЕНСБУРЗІ

Ч. 14

Регенсбург, вівторок, 13. травня 1947

РІК I

† Татіяна Мигаль

учителька

Української Народної Школи Регенсбург-Оселя,

урод. 21 січня 1910 р. у Будові, повіт Перемишль, упокоїлася в Бозі дня 8. травня 1947 р. по важких і коротких терпіннях, заосмотрена Найсв. Тайнами.

Похорони відбулися дня 12. травня 1947 о год. 15-ій з каплиці Оберекатолише Фрідгоф у Регенсбурзі. — Нехай земля буде їй пером!

УПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ ШКОЛИ
в Регенсбурзі-Оселі

Під знаком довір'я до свого Проводу Другий З'їзд Української Еміграції в Німеччині

У днях 8—11. 5. відбувся в нашій Оселі у Регенсбурзі другий З'їзд Центрального Представництва Української Еміграції при участі 48 умандатованих представників з усіх трьох західних зон Німеччини. Було теж значне число співробітників ЦПУЕ, представників різних організацій, установ і гостей, 24 представники української преси. Разом 214 особи брали участь у з'їзді як делегати й гості. Між учасниками з'їзду були 3 б. міністри українських урядів, б. послы до українського, австрійського та польського союму, священники обох віросповідань, представники науки, літератури, всіх родів мистецтв, різних фахів. З'їхалася еліта нашої еміграції.

Голова ЦПУЕ п. Василь Мудрий, відкрив з'їзд довшою промовою, яку подаємо у скороченні:

З'їзд починаємо якраз у день 8. 5., коли тому 2 роки закінчилася друга світова війна перемогою демократії над тоталізмом. Два роки після формального закінчення війни — наше положення у правно-політичному розумінні майже не змінилось. Під суспільним оглядом воно скомплікувалося, а під матеріальним навіть погіршилося.

Центральне Представництво Української Еміграції — це громадський орган, що виявляє волю всієї україн-

ської еміграції у всіх справах громадського характеру, крім справ суто політичних. Завданням ЦПУЕ є: а) нести всебічну правну, моральну й матеріальну опіку й допомогу українській еміграції на терені своєї діяльності, як безпосередньо, так і посередньо, через свої органи всіх ступнів та уділяти українським емігрантам потрібні інформації та вказівки; б) очолювати й репрезентувати всі допомогіві та громадські аполітичні організації української еміграції на згаданому терені, об'єднати в ЦПУЕ, та координувати їхню діяльність.

В основу наших змагань лягло бажання — правно забезпечити життя й існування цілої еміграції. Правна охорона стала не тільки найважливішим постулатом, але й наказом для нашої праці. Для скріплення правно-охоронних завдань використовувано зв'язки з іншими національними допомогівими комітетами. Доведено до створення окремої міжкомітетської установи й переведено деякі інтервенції спільно з допомогівими установами інших національних груп. Завдяки правним заходам багато дечого вдалося вяснити, й немало відвернути від нас такого, що було загрозом для всіх. Одначе всі ці заходи ніяких правних гарантій для вільного самовияву на відтинку організації нашого майбутнього не дали. Одною з найважливіших справ було шукання шляхів на розв'язку цієї найважливішої проблеми еміграції, а саме справи її переселення. На що справу зужито безліч енергії та часу. В тій цілі покликано до життя спершу Еміграційну Комісію при ЦПУЕ, пізніше Головну Українську Переселенчу Раду з її Управом, Переселенча Комісія перевела статистику нашої еміграції для переселенчих цілей.

Організації нашої еміграції присвячено не тільки багато праці, але й змобілізовано для неї найбільш активні й найбільш цінні сили. Те, що сталося на організаційному відтинку нашої праці за минулий час, є величезним досягненням і свідчить безсумнівно про громадське вироблення нашої еміграції.

„Camp News“ Nr. 14 — 13th May 1947 — Contents: 1) Obituary Tatiana Myhal, teacher in Ukrainian School. 2) Under sign of confidence to Leadership. 3) Scout's Celebration. 4) In 25th Anniversary of Ukrainian Technical Husbandry Institute. 5) UNRRA Orders: a) UNRRA Camp Charter; b) Election Ralls; c) Operational Informations of Field Observer Office from 23. 4. 1947. 6) Orders and Notices of Camp Management: a) Prescriptions about cleanliness and orderlines; b) Do not destruct the meadows; c) Needet people to work; d) Sommer recreational Camps for children; e) Using of bathroom; f) Food Rations Nr. 77. 7) From courtshall. 8) Camp Chronicle. 9) Feuilleton: „The crooket willow“. 10) Sports. 11) Publications.